

serie

93/30

Vangatrici
Rotobêches
Spading Machines
Spatenmaschinen



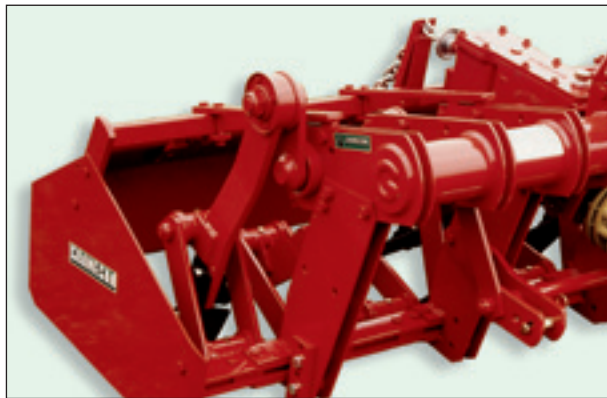
MOD. V93/30-220

GRAMIGNA

CON CAMBIO A LEVA AVEC BOITE DE VITESSE WITH GEAR BOX SCHALTGETRIEBE			SENZA CAMBIO SANS BOITE DE VITESSE WITHOUT GEAR BOX EINFACHGETRIEBE												
MOD.	kg	lb	MOD.	kg	lb	m	in	m	in	m	in	kW	HP	n.	rpm
V93/30C-150	630	1388	V93/30-150	610	1344	1,37	54	1,50	59	0,30	12	33-51	45-70	6	540
V93/30C-170	777	1712	V93/30-170	757	1668	1,67	66	1,70	67	0,30	12	40-55	55-75	8	540
V93/30C-190	792	1746	V93/30-190	772	1701	1,79	70	1,90	75	0,30	12	40-55	55-75	8	540
V93/30C-220	940	2072	V93/30-220	920	2028	2,15	84	2,20	87	0,30	12	44-59	60-80	10	540

Modelli per terreni facili (serre, orticoltura ecc..) - Modèles pour sols faciles (serres, horticulture etc..) - Models for easy terrain (greenhouses, vegetable plots etc.) - Modelle für leicht zu bearbeitende Böden (Treibhaus, Gemüsebau, usw.)

-	-	-	V93/30-250	994	2191	2,42	95	2,50	98	0,30	12	51-59	70-80	11	540
-	-	-	V93/30-265	1070	2359	2,57	104	2,65	104	0,30	12	51-59	70-80	12	540



AVANZAMENTO CONSIGLIATO:
AVANCEMENT CONSEILLÉ:
RECOMMENDED FORWARD SPEED:
ARBEITSGESCHWINDIGKEIT:

	TERRENO DIFFICILE TERRAIN DIFFICILE DIFFICULT SOIL SCHWERER BODEN	TERRENO FACILE TERRAIN FACILE EASY SOIL LEICHTER BODEN
m 0,30	m/h 1.500	m/h 1.900
m 0,20	m/h 1.900	m/h 2.500

Dati, descrizioni ed illustrazioni sono forniti a titolo indicativo e non impegnativo.
Données, descriptions et illustrations sont fournies à titre d'indication.
Characteristics and descriptions are given as indicative and not binding.
Daten - und Konstruktionsänderungen vorbehalten.

GRAMEGNA

FABBRICA MACCHINE AGRICOLE
STRADA PAVESE 88 - 27043 BRONI (Pavia) Italy
Tel. (+39) 0385.51911 (r.a.) - Telefax (+39) 0385.53060
e-mail info@gramegna.com
www.gramegna.com



La 93/30 è una vangatrice professionale che offre il massimo livello di qualità, robustezza ed affidabilità. È dotata di cuscinetti conici in tutti gli snodi superiori e biellismi di sezione maggiorata. Cambio a leva, ruote di profondità, griglia posteriore e altri accessori possono essere richiesti per adeguare la macchina alle proprie esigenze. Gli snodi inferiori sono dotati di un esclusivo sistema che non richiede alcun intervento di lubrificazione.

La 93/30 est une machine à bêcher professionnelle qui conjugue qualité et robustesse avec fiabilité. Cette machine est dotée de roulements coniques au niveau des articulations et de bielles surdimensionnées. Boîte de vitesses à levier, roues de profondeur, grille arrière et d'autres accessoires peuvent être montés pour adapter parfaitement la machine aux propres conditions de travail. Les articulations inférieures sont équipées d'un système unique qui ne nécessite aucune lubrification.

The 93/30 is a professional spading machine that delivers the best quality, robustness and reliability you can find. The machine is fitted with conical bearings at all upper joints and cranks. A gear shift lever, depth control wheels, rear rake and other optional accessories can be added to customise the machine to your own requirements. The lower joints are equipped with a unique system that requires no lubrication.

93/30 ist eine professionelle Spatenmaschine ausgezeichnete Qualität, Robustheit und Zuverlässigkeit. Auf Kegellagern drehen sämtliche Obergelenke und Pleuelwerke vergrößerten Querschnitts. Zur Abstimmung der Maschine auf die jeweiligen Arbeitserfordernisse sind auf Wunsch Getriebe mit Schalthebel, Tiefenräder, hinteres Gitter und weitere Zubehörteile erhältlich. Die unteren Gelenke verfügen über ein besonderes System, das keine Schmierung benötigt.



Superficie lavorata piana, minimo assorbimento di potenza, profondità e frantumazione regolabili, assenza di sollecitazioni al trattore.

Surface travaillée nivelée, minimum d'absorption de puissance, profondeur et grosseur des mottes réglables, absence de vibrations au tracteur.

Level worked soil, minimum power required, adjustable working depth and crushing, no vibrations to the tractor.

Beim Einsatz auf ebenem Boden und der optimalen Arbeitsgeschwindigkeit arbeitet die Maschine, unabhängig von der Einstellung der Arbeitstiefe und der Boden-Beschaffenheit, vollkommen vibrationsfrei.



Sotto la terra vangata non troveremo una lisciatura bensì una rottura naturale del terreno, chiaramente evidenziata dal fondo delle zolle.

Pas de lissage sous le sol bêché mais une rupture naturelle du sol que l'on peut remarquer en observant les mottes de la partie arrachée.

Under the worked soil one finds a natural breakage of the ground instead of a smooth cut, which can be clearly seen from the bottom of the clods.

Unterhalb der so bearbeiteten Oberschicht findet man die gewünschte feinere Erde und nicht die durch Pflügen und sonstige Verdichtungen geschnittenen und gepreßten Schichten.